



Basel, 20. August 2010

PROGRAMM HEARING AM 10. SEPTEMBER 2010 in der Hochschule KEHL  
PROGRAMME HEARING DU 10 SEPTEMBRE 2010 - Hochschule à KEHL (école  
d'aministration)

**Definition von Handlungsempfehlungen an die Politik anlässlich  
des 12. Dreiländerkongresses**  
***Définir des recommandations d'actions à l'attention des décideurs politiques  
dans le cadre du 12ème Congrès Tripartite***

Ab 9:30 Uhr Eintreffen der Teilnehmer – Kaffee und Croissants

*Dès 9h30: Arrivée des participants – accueil avec café et croissants*

- 10.00 Uhr Begrüssung und Einführung  
Dr. Eric Jakob, Geschäftsführer, REGIO BASILIENSIS
- 10h00 *Ouverture et introduction*  
*Dr. Eric Jakob, Secrétaire général, REGIO BASILIENSIS*
- 10.15 Uhr Präsentation der Publikation "Schulbildung, Wissenschaft und Forschung  
sowie Weiterbildung am Oberrhein – ein deutsch-französisch-  
schweizerischer Vergleich"  
Dr. Joachim Beck, Direktor Euro-Institut Kehl
- 10h15 *Présentation de la publication „Formation scolaire, science et recherche  
ainsi que formation continue dans le Rhin Supérieur – une comparaison  
franco-germano-suisse“*  
*Dr. Joachim Beck, Directeur, Euro-Institut de Kehl*
- 10:30 Uhr Erarbeitung von Handlungsempfehlungen für den Bereich Lehre,  
Forschung und Innovation  
(AG 4 Mobilität, AG 6 Wissenschaftsfonds, AG 8 Innovation)
- 10h30 *Elaboration de recommandations d'actions dans les domaines de la  
formation, de la recherche et de l'innovation*  
*(GT 4 Mobilité, GT 6 Fonds de recherche, GT 8 Innovation)*
- 11.15 Uhr Kaffee-Pause

- 11h15 *Pause café*
- 11.30 Uhr Erarbeitung von Handlungsempfehlungen im Bildungsbereich: Berufsbildung, Primäre und Sekundäre Bildung sowie Weiterbildung (AG 1 Berufsbildung, AG 2 Weiterbildung, AG 3 Wirtschaftspraktika für Lehrpersonen, AG 5 Vergleich der Bildungssysteme)
- 11h30 *Elaboration de recommandations d'actions dans le domaine de la formation: l'enseignement primaire et secondaire, formation professionnelle et continue*  
(GT 1 Formation professionnelle, GT 2 Formation continue, GT 3 Stages en entreprise pour enseignants, GT 5 Comparaison des systèmes de formation)
- 12.15 Uhr Erarbeitung von Handlungsempfehlungen in Querschnittsfeldern: Sprache, Interkulturelle Kompetenz sowie Fachkräfte halten und Talente gewinnen (AG 7 Interkulturelle Kompetenz, AG 9 Talente)
- 12h15 *Elaboration de recommandations d'actions dans les domaines interdisciplinaires: langues, compétence interculturelle ainsi que garder et gagner les talents*  
(GT 7 Compétence interculturelle, GT 9 Talents)
- 12.45 Uhr Zusammenfassung und Ausblick  
Dr. Joachim Beck, Direktor Euro-Institut Kehl  
Dr. Eric Jakob, Geschäftsführer, REGIO BASILIENSIS
- 12h45 *Synthèse et perspectives*  
*Dr. Joachim Beck, Directeur, Euro-Institut de Kehl*  
*Dr. Eric Jakob, Secrétaire général, REGIO BASILIENSIS*
- 13.00 Uhr Stehlunch bis 14 Uhr
- 13h00 *Déjeuner (buffet) jusqu'à 14h*